

متن کامل مناجاة المطيعين لله

به همراه ترجمه فارسی

مناجات فرمان برداران خدا - مناجات هفتم از

مناجات خمس عشره

روایت شده از

حضرت امام علی بن الحسین زین العابدین (علیه

السلام)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

**اللّٰهُمَّ اَلْهَمْنَا طَاعَتَكَ**

خداوندا، طاعت خویش را به ما الهام فرما

**وَاجْتَنِبْنَا مَعْصِيَتَكَ**

و ما را از معصیت و نافرمانی‌ات دور ساز

**وَيَسِّرْ لَنَا بُلُوغَ مَا نَتَمَنَّى مِنْ ابْتِغَاءِ رِضْوَانِكَ**

و راه رسیدن به خوشنودی‌ات که آرزوی ماست،

بر ما آسان کن

**وَاحْلِلْنَا بِحُبُوْحَةِ جَنَانِكَ**

و ما را در میان بهشت‌هایت جای ده

**وَاقْشَعْ عَنَّا بَصَائِرِنَا سَحَابَ الْاِرْتِيَابِ**

و ابرهای شک و دودلی را از جلوی دیدگان ما

برطرف ساز

**وَاجْشِفْ عَنَّا قُلُوْبِنَا اَغْشِيَةَ الْمِرْيَةِ وَالْحِجَابِ**

و پرده‌های تردید و حجاب‌ها را از قلوب ما بردار

**وَاَزْهِقِ الْبَاطِلَ عَنَّا ضَمَائِرِنَا**

و باطل را از نهادمان بزدا

**وَأَثْبِتِ الْحَقَّ فِي سَرَائِرِنَا**

و حق را در درونمان استوار کن

**فَإِنَّ الشُّكُوكَ وَالظُّنُونَ لَوَاقِحُ الْفِتَنِ**

چرا که شک‌ها و گمان‌ها آبستن‌کننده فتنه‌ها

هستند

**وَمُكَدِّرَةٌ لِّصَفْوِ الْمَنَاحِ وَالْمِنَنِ**

و تیره کننده زلالی بخشش ها و عطاهایند

**اللَّهُمَّ احْمِنَا فِي سَفْنِ نَجَاتِكَ**

خداوندا، ما را بر کشتی های نجاتت سوار کن

**وَمَتِّعْنَا بِلَذِيذِ مُنَاجَاتِكَ**

و از لذت مناجات خویش بهره مند گردان

**وَأُورِدْنَا حِيَاضَ حُبِّكَ**

و در حوض های محبتت وارد کن

**وَأَذِقْنَا حَلَاوَةَ وُدِّكَ وَقُرْبِكَ**

و حلاوت و شیرینی عشق و نزدیکیات را به ما

بچشان

**وَأَجْعَلْ جِهَادَنَا فِيكَ**

و کوشش ما را در راه خودت قرار بده

**وَهَمَّنَا فِي طَاعَتِكَ**

و همتمان را در راه طاعتت

**وَأَخْلِصْ نِيَّاتِنَا فِي مُعَامَلَتِكَ**

و نیت هایمان را در معامله با خودت خالص ساز

**فَإِنَّا بِكَ وَوَلَكٌ**

که ما به واسطه تو و از آن تو هستیم

**وَلَا وَسِيلَةَ لَنَا إِلَيْكَ إِلَّا أَنْتَ**

و ما را وسیله و راهی به سوی تو، جز تو نیست

**إِلَهِي اجْعَلْنِي مِنَ الْمُصْطَفَيْنِ الْأَخْيَارِ**

معبودم! مرا از برگزیدگان و بندگان خوبت قرار

## وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ الْأَبْرَارِ

و به صالحان نیکوکار [از بندگانت] ملحق گردان

## السَّابِقِينَ إِلَى الْمَكْرُمَاتِ

همانان که به سوی فضائل اخلاقی سبقت جُسته

## الْمُسَارِعِينَ إِلَى الْخَيْرَاتِ

و به سوی خیرات شتافته‌اند

## الْعَامِلِينَ لِلْبَاقِيَاتِ الصَّالِحَاتِ

آنان که اعمال صالح ماندگار انجام داده‌اند

## السَّاعِينَ إِلَى رَفِيعِ الدَّرَجَاتِ

و برای رسیدن به درجات رفیع، کوشش

نموده‌اند

## إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

که همانا تو بر هر چیزی قادر و توانایی

## وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ

و به اجابت دعا سزاواری

## بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

به رحمتت، ای مهربان‌ترین مهربانان.